ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) ἀριθ. 433/82 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

τῆς 23ης Φεβρουαρίου 1982

περί τῆς παραδόσεως ἀλεύρου μαλακοῦ σίτου καί νιφάδων βρώμης πού προορίζονται γιά μή κυβερνητικούς ὀργανισμούς (ΜΚΟ/NGO) βάσει τῆς ἐπισιτιστικῆς βοήθειας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

'Εχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 2727/75 τοῦ Συμβουλίου τῆς 29ης 'Οκτωβρίου 1975 περί κοινῆς ὀργανώσεως ἀγορᾶς στόν τομέα τῶν σιτηρῶν (1), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 3808/81 (2), καί ἰδίως τό ἄρθρο 28,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 2750/75 τοῦ Συμβουλίου τῆς 29ης 'Οκτωβρίου 1975 περί καθορισμοῦ τῶν κριτηρίων συγκεντρώσεως τῶν δημητριακῶν πού προορίζονται γιά ἐπισιτιστική βοήθεια (3), καί ἰδίως τό ἄρθρο 6,

τόν κανονισμό ἀριθ. 129 τοῦ Συμβουλίου τῆς 23ης 'Οκτωβρίου 1962 περί τῆς ἀξίας τῆς λογιστικῆς μονάδας καί τῶν τιμῶν συναλλάγματος πού πρέπει νά ἐφαρμοσθοῦν στό πλαίσιο τῆς κοινῆς γεωργικῆς πολιτικῆς (4), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 2543/73 (5), καί ἰδίως τό ἄρθρο 3,

τή γνώμη τῆς Νομισματικῆς 'Επιτροπῆς,

'Εκτιμώντας:

ὅτι, στίς 19 Μαΐου 1981, τό Συμβούλιο τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων ἐξέφρασε τήν πρόθεσή του νά χορηγήσει, ἐντός τοῦ πλαισίου μιᾶς κοινοτικῆς δραστηριότητας, 13 500 τόνους σιτηρῶν πού προορίζονται γιά μή κυβερνητικούς ὀργανισμούς (ΜΚΟ/NGO) βάσει τοῦ προγράμματός του περί ἐπισιτιστικῆς βοήθειας γιά τό 1981·

ὅτι πρέπει νά προβλεφθεῖ ἡ ἐκτέλεση τῆς δραστηριότητας αὐτῆς σύμφωνα μέ τούς κανόνες πού προβλέπονται στόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 1974/80 τῆς 'Επιτροπῆς τῆς 22ας 'Ιουλίου 1980 περί γενικῶν μέτρων ἐφαρμογῆς γιά τήν ἐκτέλεση ὁρισμένων ἐνεργειῶν ἐπισιτιστικῆς βοήθειας μέ τή μορφή σιτηρῶν καί ὄρυζας (6), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 3323/81 (7)· ὅτι εἶναι ἀναγκαῖο, γιά τήν κοινοτική δραστηριότητα πού προβλέπεται, νά ἐξακριβωθοῦν τά χαρακτηριστικά τῶν προϊόντων πού πρέπει νά προμηθευτοῦν, καθώς καί οἱ ὅροι παραδόσεως πού περιλαμβάνονται στά παραρτήματα τοῦ παρόντος κανονισμοῦ·

ὅτι τά μέτρα πού προβλέπονται στόν παρόντα κανονισμό εἶναι σύμφωνα μέ τή γνώμη τῆς 'Επιτροπῆς Διαχειρίσεως Σιτηρῶν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

'Αρθρο 1

Οἱ ὀργανισμοί παρεμβάσεως πού ἀναφέρονται στά παραρτήματα ἐπιφορτίζονται μέ τήν ἐφαρμογή τῶν διαδικασιῶν κινητοποιήσεως καί προμήθειας σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1974/80 καί τούς ὅρους πού ἐμφαίνονται στά παραρτήματα.

'Αρθρο 2

'Ο παρών κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει τήν ἑπόμενη ἡμέρα ἀπό τή δημοσίευσή του στήν *'Επίσημη 'Εφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων.*

'Ο παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα τά μέρη του καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

'Εγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 23 Φεβρουαρίου 1982.

Γιά τήν 'Επιτροπή

Poul DALSAGER

Μέλος τῆς 'Επιτροπῆς

(1) ΕΕ ἀριθ. L 281 τῆς 1. 11. 1975, σ. 1.
(2) ΕΕ ἀριθ. L 382 τῆς 31. 12. 1981, σ. 37.
(3) ΕΕ ἀριθ. L 281 τῆς 1. 11. 1975, σ. 89.
(4) ΕΕ ἀριθ. 106 τῆς 30. 10. 1962, σ. 2553/62.
(5) ΕΕ ἀριθ. L 263 τῆς 19. 9. 1973, σ. 1.
(6) ΕΕ ἀριθ. L 192 τῆς 26. 7. 1980, σ. 11.
(7) ΕΕ ἀριθ. L 334 τῆς 21. 11. 1981, σ. 27.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

1 **Πρόγραμμα:** 1981

2. **Δικαιοῦχος:** MKO/NGO (Caritas Germanica)

3. **Τόπος ἢ χώρα προορισμοῦ:** Χιλή

4. **Προϊόν πρός διακίνηση:** ἄλευρο μαλακοῦ σίτου

5. **Συνολική ποσότητα:** 7 299 τόνοι (10 000 τόνοι στηρῶν)

6. **Ἀριθμός παρτίδων:** (1. 4 800 τ: Valparaiso/2. 2 499 τ: Talcahuano)

7. **Ὀργανισμός παρεμβάσεως ἐπιφορτισμένος μέ τήν ἐφαρμογή τῆς διαδικασίας:** Bondesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM), Adickesallee 40, D-6 000 Frankfurt/Main (télex : 411 475)

8. **Τρόπος διακινήσεως τοῦ προϊόντος:** κοινοτική ἀγορά

9. **Χαρακτηριστικά τοῦ ἐμπορεύματος:**

   — ὑγιή καί ἀνόθευτα ἄλευρα, σύμφωνης μέ τά συναλλακτικά ἤθη ποιότητας, χωρίς ἀσυνήθεις ὀσμές καί ἔντομα

   — ὑγρασία: 14 % κατ' ἀνώτατο ὅριο

   — περιεκτικότητα σέ πρωτεΐνες: 10,5 % κατά κατώτατο ὅριο (N × 6,25 ἐπί ξηρῶν οὐσιῶν)

   — περιεκτικότητα σέ τέφρα: 0,62 % κατ' ἀνώτατο ὅριο πού ἀναφέρεται σέ ξηρές οὐσίες

10. **Συσκευασία:**

   — σέ σάκους καινούριους (1):

      — σάκοι γιούτας, μέ ἐσωτερική ἐπένδυση ἀπό βαμβακερούς σάκους, ἐλάχιστου βάρους 600 γρ

      — σύμμεικτοι σάκοι γιούτας-πολυπροπυλενίου, ἐλαχίστου βάρους 335 γρ

   — καθαρό βάρος τῶν σάκων: 50 χγρ

   — ἐπιγραφή στούς σάκους: μέ γράμματα ὕψους 5cm τό λιγότερο:

      1. «HARINA DE TRIGO / DONACIÓN DA LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA / DESTINADO A LA DISTRIBUCIÓN GRATUITA EN CHILE / CARITAS / 70451 / VALPARAISO»

      1. «HARINA DE TRIGO / DONACIÓN DA LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA / DESTINADO A LA DISTRIBUCIÓN GRATUITA EN CHILE / CARITAS / 70454 / TALCAHUANO»

11. **Λιμένας φορτώσεως:** κοινοτικός λιμένας

12. **Στάδιο παραδόσεως:** fob

13. **Λιμένας ἐκφορτώσεως:** —

14. **Διαδικασία πού ἐφαρμόζεται γιά τόν καθορισμό τῶν ἐξόδων προμηθείας:** δημοπρασία

15. **Ἡμερομηνία λήξεως τῆς προθεσμίας γιά τήν ὑποβολή τῶν προσφορῶν:** 12 Μαρτίου 1982, ὥρα 12.00

16. **Περίοδος φορτώσεως:** Ἀπρίλιος τοῦ 1982

17. **Ποσό ἀσφαλείας:** 12 ECU/τόνο

18. **Ὁ ὑπερθεματιστής διαβιβάζει στό δικαιοῦχο, κατά τήν παράδοση, τά ἑξῆς ἔγγραφα (στήν ἱσπανική):**

   — πιστοποιητικό προελεύσεως

   — πιστοποιητικό φυτοϋγείας

   — πιστοποιητικό ἀπολυμάνσεως μέ κάπνισμα

---

(1) Σέ περίπτωση ἐνδεχόμενης ἐπανατοποθετήσεως σέ σάκους, ὁ ὑπερθεματιστής θά πρέπει νά προμηθεύσει 2 % τῶν κενῶν σάκων τῆς ἴδιας ποιότητας μέ αὐτούς πού περιέχουν τό ἐμπόρευμα μέ τήν ἐπιγραφή πού ἀκολουθεῖται ἀπό ἕνα «R» κεφαλαῖο.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IIα

1 **Πρόγραμμα:** 1981

2. **Δικαιοῦχος:** MKO/NGO (Caritas Germanica, Caritas Belgica, Protos)

3. **Τόπος ἢ χώρα προορισμοῦ:** 'Αϊτή

4. **Προϊόν πρός διακίνηση:** ἄλευρο μαλακοῦ σίτου

5. **Συνολική ποσότητα:** 1 196 τόνοι (1 638 τόνοι στηρῶν)

6. **'Αριθμός παρτίδων:** δύο

1. (Protos)	200 t	
(Caritas Germanica)	250 t	670 t
(Caritas Belgica)	220 t	
2. (Protos)	276 t	
(Caritas Germanica)	250 t	526 t

7. **'Οργανισμός παρεμβάσεως ἐπιφορτισμένος μέ τήν ἐφαρμογή τῆς διαδικασίας:**

Intervention Board for Agricultural Produce, Fountain House, 2 West Mall, UK-Reading RG1 7QW, Berks (telex 848 302)

8. **Τρόπος διακινήσεως τοῦ προϊόντος:** κοινοτική ἀγορά

9. **Χαρακτηριστικά τοῦ ἐμπορεύματος:**

— ὑγιή καί ἀνόθευτα ἄλευρα, σύμφωνης μέ τά συναλλακτικά ἤθη ποιότητας, χωρίς ἀσυνήθεις ὀσμές καί ἔντομα

— ὑγρασία: 14 % κατ' ἀνώτατο ὅριο

— περιεκτικότητα σέ πρωτεῖνες: 10,5 % κατά κατώτατο ὅριο (N × 6,25 ἐπί ξηρῶν οὐσιῶν)

— περιεκτικότητα σέ τέφρα: 0,62 % κατά ἀνώτατο ὅριο πού ἀναφέρεται σέ ξηρές οὐσίες

10. **Συσκευασία:**

— σέ σάκους καινούριους (1):

— διπλοί σάκοι γιούτας, ἐλάχιστου βάρους 600 γρ

— καθαρό βάρος τῶν σάκων: 50 χγρ

— ἐπιγραφή στούς σάκους: μέ γράμματα ὕψους 5cm τό λιγότερο:

1. «FARINE DE FROMENT / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE / POUR DISTRIBUTION CRATUITE À HAÏTI συνοδευόμενη ἀπό:

«PROTOS / 71503 / PORT-AU-PRINCE» (200 t)
«CARITAS GERMANICA / 70454 / PORT-AU-PRINCE» (250 t)
«CARITAS BELGICA / 70226 / PORT-AU-PRONCE» (220 t)

2. «FARINE DE FROMENT / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE / POUR DISTRIBUTION CRATUITE À HAÏTI συνοδευόμενη ἀπό:

«PROTOS / 71504 / PORT-AU-PRINCE» (276 t)
«CARITAS GERMANICA / 70455 / PORT-AU-PRINCE» (250 t)

11. **Λιμένας φορτώσεως:** κοινοτικός λιμένας

12. **Στάδιο παραδόσεως:** fob

13. **Λιμένας ἐκφορτώσεως:** —

14. **Διαδικασία πού ἐφαρμόζεται γιά τόν καθορισμό τῶν ἐξόδων προμηθείας:** δημοπρασία

15. **Ἡμερομηνία λήξεως τῆς προθεσμίας γιά τήν ὑποβολή τῶν προσφορῶν:** 12 Μαρτίου 1982, ὥρα 12.00

16. **Περίοδος φορτώσεως:** 1 : 1-30 'Απριλίου 1982
2 : 1-30 Ἰουνίου 1982

17. **Ποσό ἀσφαλείας:** 12 ECU/τόνο

18. **'Ο ὑπερθεματιστής διαβιβάζει στό δικαιοῦχο, κατά τήν παράδοση, τά ἑξῆς ἔγγραφα (στήν γαλλική):**

— πιστοποιητικό προελεύσεως

— πιστοποιητικό φυτοϋγείας

— πιστοποιητικό ἀπολυμάνσεως μέ κάπνισμα

---

(1) Σέ περίπτωση ἐνδεχόμενης ἐπανατοποθετήσεως σέ σάκους, ὁ ὑπερθεματιστής θά πρέπει νά προμηθεύσει 2 % τῶν κενῶν σάκων τῆς ἴδιας ποιότητας μέ αὐτούς πού περιέχουν τό ἐμπόρευμα μέ τήν ἐπιγραφή πού ἀκολουθεῖται ἀπό ἕνα «R» κεφαλαῖο.

BILAG IIb — ANHANG IIb — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IIβ — ANNEX IIb — ANNEXE IIb — ALLEGATO IIb — BIJLAGE IIb

Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Indskibningshavn Verschiffungshafen Λιμένας φορτώσεως Port of shipment Port d'embarquement Porto d'imbarco Haven van inlading	Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t)	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα καί διεύθυνση έναποθηκευτοῦ Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος άποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
1	Fællesskabshavne Hafen der Gemeinschaft Κοινοτικός λιμένας Community port Port de la Communauté Porto della Comunità Haven van de Gemeenschap	500	Grain Harvesters Ltd The Old Colliery Wingham, Canterbury Kent	Wingham
		418	Conillo Store Sutton-by-Dover Kent	Sutton
2		248	Conillo Store Sutton-by-Dover Kent	Sutton
		472	Grimsdyke Granaries Blandford Road Coombe Bissett Salisbury, Wilts.	Grimsdyke

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

1. **Πρόγραμμα:** 1981 ('Απόθεμα)

2. **Δικαιοῦχος:** MKO/NGO (Catholic Relief Service)

3. **Τόπος ἢ χώρα προορισμοῦ:** 'Ελ Σαλβαντόρ

4. **Προϊόν πρός διακίνηση:** νιφάδες βρώμης

5. **Συνολική ποσότητα:** 580 τόνοι (1 000 τόνοι σιτηρῶν)

6. **'Αριθμός παρτίδων:** μία

7. **'Οργανισμός παρεμβάσεως ἐπιφορτισμένος μέ τήν ἐφαρμογή τῆς διαδικασίας:**

   Verkoop- en Inkoopbureau (VIB), Kouvenderstraat 229, NL-Hoensbrock (telex : 56 396)

8. **Τρόπος διακινήσεως τοῦ προϊόντος:** κοινοτική ἀγορά

9. **Χαρακτηριστικά τοῦ ἐμπορεύματος:**

   Παρασκευή βρώμης διά ταχείας βράσεως:

   ἀκατέργαστη βρώμη: βρώμη ὑψηλῆς πυκνότητας ἀπό πρώτη ποιότητα

   καθαρισμός καί προετοιμασία: ἡ βρώμη πρέπει νά ἀπαλλαγεῖ ἀπό κάθε ξένη οὐσία, νά γλυκανθεῖ καί νά σταθεροποιηθεῖ δι' ἐπεξεργασίας μέ ἀτμό

   ἀποφλοίωση: ἡ βρώμη πρέπει νά ταξινομηθεῖ κατά μέγεθος καί νά ἀποφλοιωθεῖ. Μετά τήν ἀφαίρεση τῶν σβώλων, οἱ κόκκοι τῆς βρώμης πρέπει νά καθαρισθοῦν καί νά γυαλισθοῦν

   πλιγούρια: οἱ κόκκοι τῆς βρώμης πρέπει νά θραυσθοῦν, νά ἐπιλεγοῦν καί νά καθαρισθοῦν στόν ἀέρα. Τά πλιγούρια πρέπει νά ὑγρανθοῦν καί νά βρασθοῦν στόν ἀτμό, κατόπιν νά μετατραποῦν σέ νιφάδες

   Ποιότητα τῶν νιφάδων βρώμης:

   ὑγρασία: κάτω τοῦ 12 %

   τέφρα: κάτω τοῦ 2,3 % σέ ξηρές οὐσίες

   ἀκατέργαστες ἶνες: κάτω τοῦ 1,5 % σέ ξηρές οὐσίες

   σβῶλοι: κάτω τοῦ 0,10 % σέ ξηρές οὐσίες

   περιεκτικότητα σέ πρωτεΐνες: ὄχι κάτω τοῦ 14 % σέ ξηρές οὐσίες

10. **Συσκευασία:**

    — σέ σάκους (1)

    — κατασκευή τῶν σάκων:

      — 4 σάκοι ἀπό χαρτί kraft, ἀνθεκτικότητας πού ἀντιστοιχεῖ σέ βάρος τουλάχιστον 70 γραμμαρίων ἀνά τετραγωνικό μέτρο

      — 1 σάκος μέ ἐπένδυση πισσωμένου χάρτη, ἀνθεκτικότητας πού ἀντιστοιχεῖ σέ βάρος τουλάχιστον 140 γραμμαρίων ἀνά τετραγωνικό μέτρο

      — 1 ἐσωτερική θήκη ἀπό πολυαιθυλένη, πάχους τουλάχιστον 0,06 χιλιοστῶν μέ διπλή ἐπίδεση

      — τά ἄνω καί κάτω ἀνοίγματα τοῦ σάκου πρέπει νά εἶναι κολλημένα

      — ἕνα παρασκεύασμα πρός ἐκδίωξη τῶν ἐντόμων πρέπει νά τίθεται στό ἐξωτερικό τοῦ σάκου

    — καθαρό βάρος τῶν σάκων: 25 χγρ

    — ἐπιγραφή στούς σάκους: μέ γράμματα ὕψους 5 cm τό λιγότερο:

      «COPAS DE AVENA / DON DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA / ACCIÓN DE CATHOLIC RELIEF SERVICE / DESTINADO A LA DISTRIBUCIÓN GRATUITA EN EL SALVADOR / CATHWELL / 80 100 / ACAJUTLA»

11. **Λιμένας φορτώσεως:** κοινοτικός λιμένας

12. **Στάδιο παραδόσεως:** fob

13. **Λιμένας ἐκφορτώσεως:** —

(1) Σέ περίπτωση ἐνδεχόμενης ἐπανατοποθετήσεως σέ σάκους, ὁ ὑπερθεματιστής θά πρέπει νά προμηθεύσει 2 % τῶν κενῶν σάκων τῆς ἴδιας ποιότητας μέ αὐτούς πού περιέχουν τό ἐμπόρευμα μέ τήν ἐπιγραφή πού ἀκολουθεῖται ἀπό ἕνα «R» κεφαλαῖο.

14. **Διαδικασία πού ἐφαρμόζεται γιά τόν καθορισμό τῶν ἐξόδων προμήθειας:** δημοπρασία

15. **Ἡμερομηνία λήξεως τῆς προθεσμίας γιά τήν ὑποβολή τῶν προσφορῶν:** 12 Μαρτίου 1982, ὥρα 12.00

16. **Περίοδος φορτώσεως:** 1 μέχρι 30 Ἀπριλίου 1982

17. **Ποσό τῆς ἀσφαλείας:** 12 ECU/τόνο

18. **Ὁ ὑπερθεματιστής διαβιβάζει στό δικαιοῦχο, κατά τήν παράδοση, τά ἑξῆς ἔγγραφα (στήν ἱσπανική):**
    — πιστοποιητικό προελεύσεως
    — πιστοποιητικό φυτοϋγείας
    — πιστοποιητικό ἀπολυμάνσεως μέ κάπνισμα

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

1. **Πρόγραμμα:** 1981

2. **Δικαιοῦχος:** MKO/NGO (Caritas Germanica, Protos)

3. **Τόπος ἢ χώρα προορισμοῦ:** 'Αϊτή

4. **Προϊόν πρός διακίνηση:** νιφάδες βρώμης

5. **Συνολική ποσότητα:** 500 τόνοι (862 τόνοι σιτηρῶν)

6. **'Αριθμός παρτίδων:** μία

1. (Protos)	200 t
2. (Caritas Germanica)	300 t
	500 t

7. **'Οργανισμός παρεμβάσεως ἐπιφορτισμένος μέ τήν ἐφαρμογή τῆς διαδικασίας:**

Verkoop- en Inkoopbureau (VIB), Kouvenderstraat 229, NL-Hoensbrock (telex : 56 396)

8. **Τρόπος διακινήσεως τοῦ προϊόντος:** κοινοτική ἀγορά

9. **Χαρακτηριστικά τοῦ ἐμπορεύματος:**

Παρασκευή βρώμης διά ταχείας βράσεως

ἀκατέργαστη βρώμη: βρώμη ὑψηλῆς πυκνότητας ἀπό πρώτη ποιότητα

καθαρισμός καί προετοιμασία: ἡ βρώμη πρέπει νά ἀπαλλαγεῖ ἀπό κάθε ξένη οὐσία, νά γλυκανθεῖ καί νά σταθεροποιηθεῖ δι' ἐπεξεργασίας μέ ἀτμό

ἀποφλοίωση: ἡ βρώμη πρέπει νά ταξινομηθεῖ κατά μέγεθος καί νά ἀποφλοιωθεῖ. Μετά τήν ἀφαίρεση τῶν σβώλων, οἱ κόκκοι τῆς βρώμης πρέπει νά καθαρισθοῦν καί νά γυαλισθοῦν

πλιγούρια: οἱ κόκκοι τῆς βρώμης πρέπει νά θραυσθοῦν, νά ἐπιλεγοῦν καί νά καθαρισθοῦν στόν ἀέρα. Τά πλιγούρια πρέπει νά ὑγρανθοῦν καί νά βρασθοῦν στόν ἀτμό, κατόπιν νά μετατραποῦν σέ νιφάδες

Ποιότητα τῶν νιφάδων βρώμης:

ὑγρασία: κάτω τοῦ 12 %

τέφρα: κάτω τοῦ 2,3 % σέ ξηρές οὐσίες

ἀκατέργαστες ἶνες: κάτω τοῦ 1,5 % σέ ξηρές οὐσίες

σβῶλοι: κάτω τοῦ 0,10 % σέ ξηρές οὐσίες

περιεκτικότητα σέ πρωτεΐνες: ὄχι κάτω τοῦ 14 % σέ ξηρές οὐσίες

10. **Συσκευασία:**

— σέ σάκους (1)

— κατασκευή τῶν σάκων:

  — 4 σάκοι ἀπό χαρτί kraft, ἀνθεκτικότητας πού ἀντιστοιχεῖ σέ βάρος τουλάχιστον 70 γραμμαρίων ἀνά τετραγωνικό μέτρο

  — 1 σάκος μέ ἐπένδυση πισσωμένου χάρτη, ἀνθεκτικότητας πού ἀντιστοιχεῖ σέ βάρος τουλάχιστον 140 γραμμαρίων ἀνά τετραγωνικό μέτρο

  — 1 ἐσωτερική θήκη ἀπό πολυαιθυλένη, πάχους τουλάχιστον 0,06 χιλιοστῶν μέ διπλή ἐπίδεση

  — τά ἄνω καί κάτω ἀνοίγματα τοῦ σάκου πρέπει νά εἶναι κολλημένα

  — ἕνα παρασκεύασμα πρός ἐκδίωξη τῶν ἐντόμων πρέπει νά τίθεται στό ἐξωτερικό τοῦ σάκου

— καθαρό βάρος τῶν σάκων 25 χγρ

— ἐπιγραφή στούς σάκους: μέ γράμματα ὕψους 5 cm τό λιγότερο:

  1. «FLOCONS D' AVOINE / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE / POUR DISTRIBUTION GRATUITE À HAÏTI / PROTOS/ 71502 / PORT-AU-PRINCE»

  2. «FLOCONS D' AVOINE / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE / POUR DISTRIBUTION GRATUITE À HAÏTI / CARITAS GERMANICA / 70453 / PORT-AU-PRINCE»

(1) Σέ περίπτωση ἐνδεχόμενης ἐπανατοποθετήσεως σέ σάκους, ὁ ὑπερθεματιστής θά πρέπει νά προμηθεύσει 2 % τῶν κενῶν σάκων τῆς ἴδιας ποιότητας μέ αὐτούς πού περιέχουν τό ἐμπόρευμα μέ τήν ἐπιγραφή, πού ἀκολουθεῖται ἀπό ἕνα «R» κεφαλαῖο.

11. **Λιμένας φορτώσεως:** κοινοτικός λιμένας

12. **Στάδιο παραδόσεως:** fob

13. **Λιμένας ἐκφορτώσεως:** —

14. **Διαδικασία πού ἐφαρμόζεται γιά τόν καθορισμό τῶν ἐξόδων προμήθειας:** δημοπρασία

15. **Ἡμερομηνία λήξεως τῆς προθεσμίας γιά τήν ὑποβολή τῶν προσφορῶν:** 12 Μαρτίου 1982, ὥρα 12.00

16. **Περίοδος φορτώσεως:** 1 μέχρι 30 Ἀπριλίου 1982

17. **Ποσό τῆς ἀσφαλείας:** 12 ECU/τόνο

18. **Ὁ ὑπερθεματιστής διαβιβάζει στό δικαιοῦχο, κατά τήν παράδοση, τά ἑξῆς ἔγγραφα (στήν ἱσπανική):**
    — πιστοποιητικό προελεύσεως
    — πιστοποιητικό φυτοϋγείας
    — πιστοποιητικό ἀπολυμάνσεως μέ κάπνισμα